

Jerome Seymour Bruner



Jerome Seymour Bruner, born in New York in 1915. Is a psychologist and educator. He served in department of Cognitive Psychology at the University of Harvard and, with G. Miller founded the Center for Cognitive Studies, considered the first center of cognitive

psychology. Jerome Bruner was director of the center, located in the same Harvard University, where B. F. Skinner taught his theory of operant learning. He later moved to England where dictate classes at the University of Oxford. Bruner distinguishes three basic modes by which man represent the reality. These are the ways acting (inactive), iconic and symbolic.

Some of the books published by Bruner.

- The process of education.
- A Study of Thinking.
- Studies in Cognitive growth.
- Toward a Theory of Instruction.
- Going Beyond the Information Given.
- Child's Talk: Learning to Use Language.
- The importance of education.
- Actual Minds, Possible Worlds.
- Acts of meaning.
- Education, Culture door.

Currently (2010) Bruner continues giving his knowledge at several universities, but mainly in New York. He has received numerous awards from institutions around the world.

What should psychology study, and why?¹

Jerome Seymour Bruner

In the deepest sense, psychology seeks to understand the human condition. But the human condition, given its multiple nature, is not easily understood. Or perhaps it would be better to say that it can be understood in many ways, ways that may seem incompatible with each other. For in some deep sense, the human condition is shaped both by the biological constraints inherent in our nature as a species living in a particular physical environment, but at the same time it is also shaped by the symbolically rich cultures that we humans construct and in terms of which we live our lives communally.

Indeed, we uniquely as a species are both limited biologically in our human condition, but at the same time liberated from that condition by our striking capacity to go beyond it by our capacity to go beyond it by our capacity to imagine and create “possible worlds” that transcend that condition. In a word, then, we are both constrained by our biology and liberated from it by the cultures we create to actualize those possible worlds. There is no species on the face of earth so marked by such a duality. Our human lives, as it were, are a never ending dialectic between inherited constraints and the possibilities generated and realized by cultural means.

And besides, as we well know, our realization of the possible, far-reaching though it may be, is also limited by that we might call the intrinsic constraints of

¹ Fortunately, we could contact the master Jerome Bruner, who after several statements and clarifications on the interest of the academic community on their studies and research, he has been accepted to publish this paper in the Journal Plumilla Educativa of the University of Manizales, Colombia, entitled -What should psychology study, and why? Professor Bruner asked to be published in both languages English and Spanish to solve the needs of the readers to know the original text against changes that may arise to be turned into Spanish. In this sense, the Spanish translation was done by Miguel Alberto González González, director of the Plumilla Educativa social science journal.

culture. For in their very nature, cultures are also constraining on those who live within their bounds. In their very nature, cultures too limit the freedom of those who live under their sway. Cultures too are constraining in their ways, for they are institutionalized to maintain stability and order, whether by custom or by legal systems designed to punish impermissible departures from the customary.

Even when we ignore biological constraints, the human condition, viewed culturally, is an endless dialectic between the already Established and what we imagine to be possible, between convention and temptations, as it were. Yet, it is in our very nature to shape a way of life for ourselves that makes it feasible to do so –though, alas, we sometimes pay a high price in uncertainty and anxiety for it.

It is this often conflicted form of life, this perpetual compromise between the already Established and the imaginatively possible, that both generates our human troubles and, at the same time, provokes human creativity. Living life in full conformity to the Established creates boredom and banality. Living with a view only to the possible is a pretty sure way of ending up in prison! Indeed, the challenge of life is to find a viable compromise between the Established and the possible.

And it is this challenge that I want to address. Indeed, it is this challenge that shapes how psychology goes about or should go about its business in researching the nature of man and his condition. Yet, let me confess that I did not reach this conclusion only speculatively. I was virtually forced into it by trying to make sense of my own research findings. So let me begin by telling you briefly how this came about.

Indeed, it started with my early effort to clarify what constitutes perception, how we make sense of what impinges on our senses. How lengthy an input of a stimulus, for example, is needed for it to be correctly recognized? My research instrument was a tachistoscope, a gadget that varies the length of exposure of a display. I'd begin by showing each subject a thousandth or so of a second of

input of a picture or design of some sort, then increasing the exposure time to see how lengthy an exposure it would take for a subject to correctly recognize the display. Simple enough.

What I very soon discovered was my subjects, no matter what the stimulus and no matter how brief the exposure, were never passively waiting for a long enough exposure to see what was being displayed in my fancy tachistoscope. Rather, they were brimming with answers no matter how brief the exposure, literally constructing their percepts no matter how brief the input exposure might have been. And they did so in a strikingly conventional, even banal way. Unconventional inputs were typically conventionalized.

But interestingly, as exposure times were lengthened on successive trials, my subjects would characteristically get stuck with the percepts they'd constructed on earlier, briefer exposure. Their perceptions, in a word, were attempted interpretations of what was being exposed – hypotheses about the “world” in which they found themselves. Eventually, with a long enough time exposure, they'd see the picture or design or word correctly (but often with a gasp of surprise, having been earlier well convinced that they'd “seen” it correctly on a briefer exposure).

In a word, they not just passively “receiving” the presented input, but constructing it and doing so along quite conventional lines. They were attempting to “make sense” as best they could – and getting stuck in their conventionalized constructions. It would sometimes take twice as long for them to recognize a display correctly as it would take a subject who had not been through those very brief exposures. Plainly, they were victims of their own efforts.

All of which led me to formulate what I called a hypothesis theory of perception: that perceiving was guided by, steered by hypotheses about what was to be conventionally expected. So, for example, eight-letter pseudo-words that were distant approximations to English took a much longer exposure time to be

recognized than ones that more closely approximated conventional English letter sequences. Words (and pseudo-words) are processed with the expectation that they conform to spelling conventions or to social convention generally. And so, for example, dirty words (and lewd pictures) take much longer to recognize than conventionally “proper” ones if you start sequence of exposures way down below threshold level. Subjects get stuck with their wrong, early hypotheses.

But note one other thing. Once a subject has been tachistoscopically exposed to a lewd picture or dirty word, he’ll more easily recognize such pictures or words when subsequently presented to him. I asked one of our undergraduate subjects why he thought this was so. “Good lord,” he said, “You don’t expect to be shown dirty pictures in a Harvard lab, do you? But then things change” and that remark from that seventeen-years-old freshman, led me to another line of work – and to a refinement of the hypothesis theory.

It had to do with the nature of expectancy. Let me put it this way. Your expectations are both situationally determined (you don’t expect to be shown dirty pictures in a tachistoscope in a respectable Harvard laboratory), but also more generally determined both by your own personal characteristics and by the social customs of your own culture or sub-culture, even grating that the two often interact in what the French like to call your deformation professionnelle. I sometimes look at the world passing by as a seasoned old New Yorker, sometimes as a psychologist law professor, sometimes as an adventurer. And how I do so will depend on whom I’m with, on what I’m doing, and other circumstantial matters.

How can a psychologist ignore such obvious matters in studying human behavior? And do our conventional psychological methods of research – the laboratory, the conventional interview, standardized test, and the rest – take them into account? A psychologist can learn a lesson or two from the anthropologist, the sociologist, even the historian. We will never understand human behavior simply by studying it in vitro or out of context, (only in the here-

and-now), without taking account of the historical compromise that always exists between the Established and the possible.

Why, for example, is the United States the only country left in the western world that still punishes capital crimes with the death penalty? Public opinion polls indicate that Americans are no more in favor of such a practice than any other country. How come, then, that we go on using this barbaric and demonstrably ineffective practice – ineffective, for it is known that states that still use the death penalty do not thereby reduce their capital crime rate. My colleague David Garland has just published a stunning book on this baleful topic (peculiar institution, Cambridge: Harvard university press, 2010) and it is plain that the persistence of this barbaric practice depends upon a false appeal to people's "concern about public welfare" (p. 63). Capital punishment is presented as part of a war against the crime. We kill people in wars, don't we? Here is a verbatim citation of a prosecutor's typical argument before the jury in a murder trial, cited by Garland (p. 63): "I say to you we're in a war again in this country, except it's not a foreign nation, it's against the criminal element in this country. The defendant, William Brooks, is a member of the criminal element, and he's our enemy." So, the administration of justice is converted into a "war on crime," and, as in a war, your duty is to destroy the enemy. Not to do so is unpatriotic.

Garland, the author of that book, is a Scotsman, a lawyer and sociologist, all of which help him be a shrewd psychological observer of the American scene. But he also senses the importance of story-telling. As he rightly notes, it is the genre of narrative that was central to the prosecuting attorney's appeal to the jury. A murder, like an enemy combatant, deserves nothing better than death. Not simply retribution, but deadly warfare: put your enemy to death.

So to return now to what psychology should include, or more generally, on what psychology should be modeled. I would definitely include the part-literary, part-anthropological, part-historical study of everyday ways of classifying the events we must live which. Indeed, this is a lesson that is being learned in virtually all

disciplines concerned with the human condition – even in that most rigid discipline of law and jurisprudence.

Let me turn now to a related matter already hinted at. It has to do with how a culture's ways become internalized, incorporated in our individual ways of conceiving of the world, how we become "members" of a culture and come to internalize its ways as features of our Selves – "self-formation," or however you wish to characterize it. It is the domain of what we usually call Developmental Psychology, a field that has made enormous progress over the last quarter century thanks principally to a dialectic between two approaches. Let me call one of them the Piagetian approach, and the other the Vygotskian.

Piaget was concerned principally with structure, how our knowledge of the world is put together in an orderly fashion, first in a particularized and highly concrete way and then increasingly organized into transformably abstract structures open to a wide range of construals and reconstruals. How, in a word, do we organize our encounters with the world in a way that honors the particularity of experience yet conserves the structure we impose upon it. What are these conservational processes that take us from concrete particularity to a more abstract an enduring way of structuring experience – how do we get from mere appearance to a deeper more continuous sense of "reality."

Vygotsky's program was quite different. His principal concern was with the processes involved in the socialization of experience; how experience becomes socialized in a manner that permits us to relate our mental activity to the socially relevant ways of the culture in which we must live.

We have come to recognize that both emphases are needed in a properly balanced psychology – especially in developmental psychology. And increasingly we are becoming aware of how important it is to take both perspectives into account: our attachment to the Established and our search for the possible.

Psychology has become one of the most challenging disciplines of our day, particularly when it is paired with its historical, cultural and biological cousins. We have learned about how our species manages to cope both with culturally Established while testing the limits of the possible. We are learning much about how our species reinvents itself to cope both with the constrains of our biological nature and with the constrains of the cultural worlds that we create. May we continue creatively on our guest!

¿Qué se debe estudiar en psicología, y por qué?²

Jerome Seymour Bruner

En el sentido más profundo, la psicología trata de investigar y de comprender la condición humana. Pero la condición humana, dada su naturaleza múltiple, no es fácil de entender. O tal vez sería mejor decir que se puede entender de muchas maneras, maneras que pueden parecer incompatibles entre sí. Porque en algún sentido profundo, la condición humana está constituida por las limitaciones biológicas inherentes a nuestra naturaleza como especie que vive en un entorno físico determinado, pero al mismo tiempo también es moldeada por la rica cultura simbólica que los humanos construimos, así como por los modos en que vivimos nuestras vidas en comunidad.

De hecho, nosotros como especie estamos limitados biológicamente por la condición humana, pero al mismo tiempo liberados de esa condición por esa capacidad sorprendente que tenemos de ir más allá, por nuestra capacidad de imaginar y crear “mundos posibles” que trascienden esa condición. En una palabra, entonces, estamos limitados por nuestra biología y liberados de ella por las formas culturales que creamos para actualizar los mundos posibles. No hay ninguna especie sobre la faz de la tierra tan marcada por una dualidad. Nuestra vida humana, por así decirlo, es una dialéctica sin fin entre las limitaciones heredadas y las posibilidades generadas y consumadas a través de nuestros medios culturales.

² Por fortuna, se pudo contactar al doctor Jerome Bruner, quien después de varios comunicados y las aclaraciones pertinentes sobre el interés de la comunidad académica sobre sus importantes reflexiones e investigaciones ha aceptado publicar este artículo —¿Qué debería estudiar la psicología, y por qué?— en la Revista Plumilla Educativa de la Universidad de Manizales. El profesor Bruner pidió que se publicará tanto en inglés como en español para satisfacer la necesidad de los lectores de conocer el texto original frente a los cambios que puedan suscitarse al ser volcado al español. En tal sentido, la traducción al español fue llevada a cabo por Miguel Alberto González González, director de la Revista Plumilla Educativa.

Y, además, como bien sabemos, nuestra comprensión de lo posible, de largo alcance aunque puede ser, también está limitada por lo que podríamos llamar las limitaciones intrínsecas de la cultura. Porque en su propia naturaleza, las culturas también limitan a los que viven dentro de sus territorios. En su propia naturaleza, las culturas también limitan la libertad de aquellos que viven bajo su influencia. Las culturas también están limitadas a su manera, porque ellas están institucionalizadas para mantener la estabilidad y el orden, ya sea por la costumbre o por los sistemas legales destinados a sancionar las desviaciones inaceptables de lo consuetudinario.

Incluso cuando ignoramos las limitaciones biológicas, la condición humana, visto culturalmente, es una dialéctica sin fin entre lo ya establecido y lo que imaginamos como posible, entre convención y tentación, por así decirlo. Sin embargo, es en nuestra propia naturaleza que se moldea un estilo de vida para nosotros mismos que hace que sea posible hacerlo, aunque, por desgracia, a veces pagando un alto precio entre la incertidumbre y la ansiedad por lograrlo.

Esto es, a menudo, una forma de conflicto para la vida, este compromiso perpetuo entre lo ya establecido y lo posible en imaginación, ambos generan nuestros problemas humanos y, al mismo tiempo, provocan la creatividad humana. Viviendo la vida en conformidad con lo establecido se gesta el aburrimiento y la banalidad. ¡Vivir con una sola mirada es una manera bastante segura de acabar en prisión! De hecho, el desafío de la vida humana es encontrar un compromiso viable entre lo establecido y lo posible.

Y es este desafío el que quiero abordar. De hecho, es este desafío que da forma al cómo la psicología se acerca o debería hacerlo al investigar sobre la naturaleza del hombre y su condición. Sin embargo, permítanme confesar que no llego a esta conclusión de una manera especulativa. Fui virtualmente forzado a ella tratando de darle sentido a mis propios resultados de la

investigación. Así que déjame empezar diciendo brevemente cómo sucedió esto.

Sin duda, empezó con mi primer esfuerzo para aclarar lo que constituye la percepción, el cómo le damos sentido a lo que afecta nuestros sentidos. Como, por ejemplo, ¿cuánto debe durar un estímulo para ser reconocido correctamente? Mi instrumento de investigación fue un taquistoscopio, un dispositivo que varía el tiempo de exposición. Comencé mostrando a cada sujeto una figura o imagen en más o menos una milésima de segundo, luego se incrementó el tiempo de exposición para ver cuánto tardaban para reconocer correctamente la imagen. Bastante simple.

Lo que muy pronto descubrí fue que mis sujetos, sin importar el estímulo ni lo breve de la exposición, no estuvieron esperando pasivamente para ver lo que aparecía en mi agraciado taquistoscopio. Por el contrario, sin importar lo breve de la exposición, ellos fueron dando respuestas, literalmente construyeron sus percepciones sin importar el tiempo de exposición. Y lo hicieron sorprendentemente dentro de lo convencional, incluso de manera banal. Los estímulos no convencionales fueron convencionalizados.

Pero curiosamente, como los tiempos de exposición se fueron alargando en los siguientes ensayos, mis sujetos se quedaron con las percepciones que habían construido en el ejercicio anterior, el de la exposición breve. Sus percepciones, en una palabra, fueron interpretaciones de lo que habían visto - hipótesis sobre el "mundo" en el que se encontraban. Eventualmente, con suficiente tiempo de exposición, ellos vieron la imagen, el diseño o la palabra correctamente (pero a menudo con una exclamación de sorpresa, hasta convencerse de que no habían "visto" correctamente en la primera exposición).

En una palabra, ellos no habían sido "receptores" pasivos de lo que se les había presentado, pero en la construcción no estaban alejados de las líneas

convencionales. Ellos trataron de "construir sentido" lo mejor que pudieron -y quedaron atrapados en sus construcciones convencionalizadas. A veces les toma el doble de tiempo para que reconozcan una imagen correctamente a diferencia de los sujetos que no estuvieron en las primeras exposiciones. Es evidente, que fueron víctimas de sus primeros esfuerzos.

Todo lo cual me llevó a formular lo que denomino como hipótesis de la teoría de la percepción: esa percepción fue guiada por la hipótesis de lo que es convencionalmente esperado (La percepción es guiada por lo que es convencionalmente aceptado). Así, por ejemplo, de ocho letras o pseudo-palabras un poco distantes al Inglés requirió de mayor tiempo de exposición para ser reconocidas que aquellas que tuvieron mayor acercamiento convencional a las secuencias de las letras en Inglés. Las palabras (y pseudo-palabras) se procesan o se ajustan a las convenciones ortográficas o, en general, a las convenciones sociales. Y así, por ejemplo, las palabras groseras (y las imágenes lascivas) toman mucho más tiempo en reconocerse que lo convencionalmente "apropiado" aún si se comienza la secuencia de la exposición debajo del umbral. Los sujetos se quedan con el error, el de la primer hipótesis.

Pero nótese otra cosa. Una vez que el sujeto ha sido taquiscópicamente expuesto con una imagen obscena o una palabra grosera, él reconocerá con mayor facilidad las imágenes o palabras, cuando posteriormente se le presenten. Le pregunté a uno de los estudiantes de pregrado por qué pensaba que esto era así. "Dios mío", dijo, "¿Uno no espera que se muestren imágenes lascivas en un laboratorio de la Universidad de Harvard, verdad? Y entonces las cosas cambian". La observación de ese joven de diecisiete años de edad, me llevó a otra línea de trabajo - y aún refinamiento de la hipótesis teórica.

Esto tiene que ver con la naturaleza de la expectativa. Déjenme ponerlo de esta manera. Sus expectativas son situacionalmente determinadas (Uno no

espera que se muestran imágenes eróticas en un taquistoscopio de un respetable laboratorio de Harvard), pero también más en general, determinada tanto por las características personales como por las costumbres sociales de su propia cultura o sub-cultura, incluso con la convicción de que ambos, a menudo, interactúan en lo que los franceses les gusta llamar la deformación profesional. A veces, miro pasar el mundo por un experimentado viejo Neoyorquino, a veces, lo miro como un psicólogo profesor de derecho, a veces como un aventurero. Y el cómo lo haga depende de con quién esté, del cómo lo hago, amén de otras circunstancias que así lo determinan.

¿Cómo puede un psicólogo ignorar cuestiones tan evidentes en el estudio de la conducta humana? ¿Y nuestros métodos convencionales de investigación en psicología —el laboratorio, la entrevista y las pruebas estándar— son tenidos en cuenta? Un psicólogo puede recibir una o varias lecciones de un antropólogo, de un sociólogo o aún de un historiador. Nunca vamos a entender el comportamiento humano, simplemente estudiándolo in vitro o fuera del contexto, (sólo en el-aquí-y-en-el-ahora), sin tener en cuenta el compromiso histórico que existe siempre entre lo dado y lo por darse.

¿Por qué, por ejemplo, es Estados Unidos el único país del mundo occidental que todavía castiga los delitos económicos con la pena de muerte? Las encuestas de opinión indican que los estadounidenses no están más a favor de esta práctica que cualquier otro país. ¿Por qué, entonces, continuamos usando esta práctica bárbara e ineficaz? - ineficaz, ya que es sabido que los Estados aún aplica la pena de muerte sin que ello reduzca la tasa de delitos contra el patrimonio. Mi colega David Garland acaba de publicar un libro impresionante sobre este funesto tema (en una institución peculiar, Cambridge: la universidad de Harvard, 2010) y es evidente que la persistencia de esta práctica bárbara depende de un recurso de casación falso "La preocupación por el bienestar público" (p. 63). La pena capital se presenta como parte de una guerra contra el crimen. Matamos gente en las guerras, ¿no? He aquí una cita textual de los

argumentos típicos de un fiscal ante el jurado en un juicio por asesinato, citado por Garland (p. 63): "Yo digo que estamos en una guerra de nuevo en este país, excepto que no es contra una nación extranjera, es contra los criminales del país. (El acusado, Guillermo Brooks, es un criminal, y él es nuestro enemigo)". Por lo tanto, la administración de justicia hace una "guerra contra el crimen", y, como en una guerra, tu deber es destruir al enemigo. No hacerlo es antipatriótico.

Garland, el autor de ese libro, es un abogado y sociólogo escocés, lo que lo ayuda a ser un psicólogo sagaz para observar la escena americana. Pero él también destaca la importancia de las historias narradas. Como él señala acertadamente, esa historia fue central para la defensa ante el jurado. Un asesino, visto como un combatiente enemigo, no merece nada mejor que la muerte. No es suficiente la retribución, porque la guerra a muerte: condena al enemigo a la muerte.

Así que para volver ahora a lo que la psicología debería estudiar, o más generalmente, en lo que la psicología debería tornarse; definitivamente, incluiría una parte literaria, una parte antropológica y una parte histórica con estudios de eventos cotidianos que estamos viviendo. De hecho, ésta es una lección aprendida prácticamente por todas las disciplinas que estudian la condición humana -incluso en disciplinas rígidas como la ley y la jurisprudencia.

Permítanme referirme ahora a un asunto relacionado con lo antes insinuado. Tiene que ver con el cómo una cultura es internalizada, incorporada en nuestras formas particulares de concebir el mundo, el cómo nos convertimos en "miembros" de una cultura y el cómo llegamos a internalizar sus formas como características de nuestro Ser -"auto-formación" o como quiera caracterizarlo-. El tema es del dominio de lo que solemos llamar Psicología Evolutiva, un campo que ha hecho enormes progresos en el último cuarto de

siglo, gracias, principalmente, a una dialéctica entre dos enfoques. Voy a llamar a uno de ellos el enfoque Piagetano y al otro el enfoque vygotskiano.

Piaget se ocupó fundamentalmente de la estructura, el cómo nuestro conocimiento del mundo se llevado a cabo en forma ordenada, primero en forma particularizada y altamente concreta y luego cada vez más organizado en estructuras abstractas, transformadoras y abiertas a una amplia gama de construcciones y reconstrucciones. El cómo, en una palabra, organizamos nuestros encuentros con el mundo de una manera que honre la experiencia particular que aún conserva la estructura que le imponen. Cuáles son estos procesos de conservación que nos llevan de la particularidad concreta a una más abstracta, de manera que hace perdurable la estructuración de la experiencia –el cómo podemos obtener de la mera apariencia un sentido más profundo y continuo de la "realidad".

El programa de Vygotsky fue muy diferente. Su preocupación principal fue con los procesos que intervienen en la socialización de la experiencia; el cómo la experiencia se socializa de una manera que nos permite relacionar la actividad mental a las formas socialmente relevantes de la cultura en la que vivimos.

Hemos llegado a reconocer que ambos énfasis se necesitan de una psicología bien equilibrada -especialmente en la psicología del desarrollo. Y cada vez más se están dando cuenta de lo importante que es tomar en cuenta ambas perspectivas: nuestro apego a lo establecido y nuestra búsqueda de lo posible.

La psicología se ha convertido en una de las disciplinas más desafiantes de estos tiempos, especialmente cuando se la compara con sus primas la historia, la cultura y la biología. Hemos aprendido como nuestra especie es capaz de afrontar al mismo tiempo lo culturalmente establecido al tiempo que prueba los retos de lo posible. Estamos aprendiendo mucho el cómo nuestra especie se reinventa así misma para afrontar tanto las limitaciones biológicas como las

¿Qué se debe estudiar en psicología, y por qué? Por Jerome Bruner. Traducción Miguel Alberto González González.

venidas de los entornos culturales que hemos creado. ¡Continuemos creativamente con nuestra aventura!